บทบรรณาธิการ / Editorials

เรียน สมาชิกวิสัญญีสารและสมาชิกราชวิทยาลัยวิสัญญีแพทย์แห่งประเทศไทยทุกท่าน

จากการประชุมกองบรรณาธิการเมื่อ 19 ตุลาคม 2563 เรื่องประสบการณ์ในการปรับปรุงต้นฉบับที่ส่งมาขอตีพิมพ์ในวิสัญญีสารนั้น พบว่ายังมีรายละเอียดเล็กๆ น้อยๆ ที่ผู้นิพนธ์แต่ละท่านสามารถช่วยเหลือในการปรับปรุงต้นฉบับได้ จึงขอนำประเด็นเหล่านั้นมาพิมพ์ไว้ในวารสารเพื่อเป็นการเผยแพร่อีกทางหนึ่งนอกจากจะแขวนไว้ใน website ของวารสารแล้ว ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

คำแนะนำการเตรียมบทความสำหรับผู้นิพนธ์ (ปรับปรุง 19/10/2563)

1. ชนิดตัวอักษรใช้ font Angsana New
   1.1 เนื้อเรื่องใช้ตัวอักษรขนาด 16 ไม่ต้องเว้นบรรทัด
   1.2 Reference, ชื่อตาราง และข้อมูลในตารางใช้ตัวอักษรขนาด 14
2. ชื่อเรื่อง (Title) ภาษาอังกฤษขึ้นต้นด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ทุกคำ ส่วน preposition และ article (a, an, the) เป็นตัวเล็ก ท้ายสุดไม่มี full stop ชื่อเรื่องภาษาไทย-อังกฤษ มีความหมายตรงกัน
3. รายชื่อผู้นิพนธ์ ใส่ชื่อและนามสกุลเต็ม ไม่ต้องระบุคุณวุฒิ เช่น MD, PhD
4. ชื่อสถาบันหรือชื่อโรงพยาบาล
   4.1 ระบุโดยใช้ตัวเลขยก หากเป็นหน่วยงานเดียวกันให้ใช้ตัวเลขเดียวกัน
   4.2 ระบุชื่อจังหวัดและประเทศ โดยไม่ต้องระบุรหัสไปรษณีย์
5. บทคัดย่อ (abstract)
   5.1 ประกอบด้วย: background (ที่มา), objectives (วัตถุประสงค์), methods (วิธีการศึกษา), results (ผลการศึกษา) และ conclusion (สรุป)
   5.2 บทคัดย่อภาษาอังกฤษไม่เกิน 250 คำ เป็น American English
   5.3 เนื้อหาของบทคัดย่อภาษาไทยและภาษาอังกฤษตรงกัน
   5.4 บทความ (manuscript) ที่เป็นภาษาอังกฤษไม่ต้องมี บทคัดย่อ ชื่อเรื่อง ชื่อ-ที่อยู่ผู้นิพนธ์ เป็นภาษาไทย
6. Keywords (คำสำคัญ) ระบุ 3-5 คำ โดยให้เรียงจาก A-Z ใช้ตัวอักษรภาษาอังกฤษเป็นตัวเล็ก และคำสำคัญภาษาไทยให้ระบุให้ตรงกับภาษาอังกฤษ
7. Corresponding author: ให้ระบุ ชื่อ-นามสกุลของผู้วิจัย พร้อมคุณวุฒิ และ email เป็นภาษาอังกฤษ
8. บทความ (manuscript)
   8.1 ไม่ต้องระบุคำว่า introduction หรือ background
   8.2 หัวข้อ Methods, Results, Discussion, Conclusion จัดตรงกลางกระดาษ
9. คำย่อหน่วยชั่งตวงวัด ให้ใช้ระบบ metric system โดยสามารถตรวจสอบได้ที่ https://www.adfg.alaska.gov/static/home/library/pdfs/writersguide_appendix_a.pdf ภาษาไทยใช้อักษรย่อหน่วยชั่งตวงวัดตามราชบัณฑิตยสภา (http://legacy.orst.go.th/?page_id=631)
10. Table & Figure เป็นภาษาอังกฤษเท่านั้น
    10.1 ชื่อและหมายเลขของ Table ระบุอยู่เหนือตาราง หลังหมายเลขไม่ใส่ full stop
    10.2 ชื่อและหมายเลข Figure ระบุใต้รูปภาพหรือแผนภูมิ
    10.3 วิธีการอ้างตารางหรือรูปภาพใน manuscript ภาษาไทย ให้ระบุในวงเล็บเป็นภาษาอังกฤษ (Table1,2,3,..)
    10.4 Footnote ใต้ตารางหรือรูปภาพ เป็นภาษาอังกฤษใช้สำหรับอธิบาย
        10.4.1 คำย่อต่างๆ โดยเรียงลำดับตาม A-Z เช่น
        10.4.2 Abbreviation: ASA, American Society of Anesthesiologists; BMI, body mass index;…
        10.4.2 แสดงค่าทางสถิติ เช่น data are expressed as mean and 95% confidence interval,…
    10.5 สัญลักษณ์ทางสถิติ ค่า p values ให้ระบุเป็น *P* (ใหญ่เอน) เช่น *P*<0.05, 95% confidence interval ให้ระบุเป็น (95%CI xx-xx)
    10.6 รูปภาพต้องคมชัดโดยจะเป็นภาพสีหรือขาวดำก็ได้ และต้องไม่สามารถใช้ระบุตัวบุคคลได้
    10.7 จำนวน table & figure รวมกันต้องไม่เกิน 6

11. References ต้องเขียนเป็นภาษาอังกฤษ โดยใช้ Vancouver style แบบสั้น
    11.1 ต้องเป็น reference ที่ผู้อ่านสามารถเข้าถึงได้จริง
        11.1.1 หากอ้างอิงบทความที่เป็นภาษาไทยหรือภาษาอื่นต้องมีบทคัดย่อเป็นภาษาอังกฤษ
        11.1.2 หากจำเป็นต้องอ้างอิงบทความที่เป็นภาษาไทยหรือภาษาอื่นที่ไม่มีบทคัดย่อภาษาอังกฤษ ให้ระบุในเนื้อเรื่อง (เช่น ข้อมูลภายในหน่วยงาน) หรือใส่เป็นเชิงอรรถ (footnote) ในหน้านั้น
    11.2 จำนวน reference ตามประเภทบทความ โดย
        11.2.1 Original article ไม่เกิน 20 เรื่อง
        11.2.2 Special article ไม่เกิน 20 เรื่อง
        11.2.3 Review article พิจารณาตามความเหมาะสมแต่ไม่ควรเกิน 50 เรื่อง
    11.3 การอ้างอิงวารสารใช้ตาม format นี้ [ชื่อผู้นิพนธ์. ชื่อเรื่อง. ชื่อย่อวารสาร ปีที่พิมพ์; Volume: เลขหน้า.]
        11.3.1 ชื่อผู้นิพนธ์ไม่เกิน 6 คน ถ้าเกิน 6 ให้ระบุเพียง 3 คน และต่อด้วย et al.
        11.3.2 ชื่อเรื่องใช้ตัวเล็กทั้งหมดยกเว้นคำขึ้นต้นของคำแรก
        11.3.3 ใช้ชื่อย่อสากลของ Journal ไม่ใส่ full stop หลังชื่อวารสารโดยตรวจสอบรูปแบบการย่อชื่อวารสารได้ที่ URL : Index Medicus-abbreviations of journal titles หรือที่ http://www.issn.org/services/online-services/access-to-the-ltwa/
        11.3.4 ระบุเลข volume โดยไม่ต้องใส่ Issue number เช่น Anesth Analg 2020; 123:452-62.
        11.3.5 ไม่ต้องระบุหมายเลข doi
    11.4 การอ้างหนังสือและ Website ตรวจสอบให้ครบถ้วนตาม format ได้ที่ http://library.md.chula.ac.th/guide/vancouver2011.pdf การอ้างอิง Website ควรเป็น website ที่น่าเชื่อถือเข้าถึงได้จริง
    11.5 หมายเลขการอ้างอิงในเรื่อง [2 อันใช้ 1,2] [มากกว่า 2 อันต่อเนื่องใช้ 1-3] [ไม่ต่อเนื่องใช้ 1,3,4] เป็นตัวยก ไม่ต้องมีวงเล็บ
12. รายละเอียดอื่นๆ
    12.1 ควรตรวจสอบการเว้นวรรค เช่น ระหว่างคำไทย-อังกฤษ ก่อนและหลังวงเล็บ ก่อนและหลังใช้เครื่องหมาย เช่น ไม้ยมก (ๆ) และ ฯลฯ
    12.2 ภาษาไทยไม่ใช้ comma
    12.3 การกล่าวถึงชื่อนักวิจัยใน manuscript ภาษาไทยให้ใช้เฉพาะนามสกุล เช่น Thientong et al.
    12.4 ใน manuscript ภาษาอังกฤษ หาก reviewer มีความเห็นให้ส่งปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านภาษา ให้ระบุหลักฐานการแก้ไขโดยผู้เชี่ยวชาญ เช่น ระบุใน acknowledgement หรือมีเอกสารรับรองจากผู้เชี่ยวชาญด้านภาษา

ศาสตราจารย์นายแพทย์สมบูรณ์ เทียนทอง
บรรณาธิการ